

Polyco® Polyflex® Aqua

UK

BM Polyco Ltd, Crown Road, Enfield, EN1 1TX, UK.
Tel: +44 (0)20 8443 9000 • sales@polyco.co.uk • www.polyco.co.uk
International
Tel: +44 (0)20 8443 9001 • Fax: +44 (0)20 8443 9099
export@polyco.co.uk • www.polyco.co.uk



EN388:2003



Size	7	8	9	10	11
Code	1831	1832	1833	1834	1835

(GB) Glove Care: To get the best service from your gloves ensure that after use all contaminant is removed. Storage: Store in dry conditions away from direct sunlight and heat. You are advised to retain this packaging for reference.

Mechanical Data:

Abrasion resistance	Level 3/4
Blade Cut resistance	Level 1/5
Tear resistance	Level 3/4
Puncture resistance	Level 1/4

CE Type Test Examination carried out by: CTC, Parc Scientifique Tony Ganier, 4 rue Hermann Frenkel, Lyon, 69367 Cedex 07, France. Approved Body No 0075. Protection levels apply to coated part of glove only. Note: should not be worn where there is a risk of entanglement with moving machinery. It must be understood that actual conditions of use cannot be simulated and it is the responsibility of the user not the manufacturer to determine the glove suitability for the intended use. Further information is available from the manufacturer.

(FR) Entretien des gants: Afin que vos gants vous assurent une protection optimale, nettoyez soigneusement toutes traces de produits abrasifs après chaque utilisation. Rangement: Rangez-les dans un endroit sec, à l'abri de la lumière et de la chaleur. Conservez cet emballage pour pouvoir le consulter ultérieurement.

Données mécaniques:

Résistance à l'abrasion	Niveau 3/4
Résistance aux coupures de lames	Niveau 1/5
Résistance à la déchirure	Niveau 3/4
Résistance à la perforation	Niveau 1/4

Test normatif CE réalisé par: CTC, Parc Scientifique Tony Ganier, 4 rue Hermann Frenkel, Lyon, 69367 Cedex 07, France. Numéro d'enregistrement de l'organisme de test: 0075. Les niveaux de protection s'appliquent uniquement à la partie renforcée du gant. Remarque: Ne pas porter les gants lorsqu'il y a un risque d'entrelacement par des machines en rotation. Il est évident que des conditions réelles d'utilisation ne peuvent être simulées et c'est l'utilisateur et non le fabricant qui a la responsabilité de déterminer si le gant est adapté à l'usage auquel il se destine. Pour plus d'information contactez le fabricant.

(DE) Handschuhpflege: Um eine möglichst lange Lebensdauer Ihrer Handschuhe zu gewährleisten, sollten Sie diese nach dem Gebrauch gründlich reinigen. Lagerung: In einem trockenen Raum lagern. Direkte Sonneneinstrahlung und Hitze vermeiden. Wir empfehlen, diese Verpackung für spätere Referenzzwecke aufzubewahren.

Mechanische Daten:

Abriebfestigkeit	Kategorie 3/4
Schnittfestigkeit	Kategorie 1/5
Rissfestigkeit	Kategorie 3/4
Stichfestigkeit	Kategorie 1/4

CE-Test ausgeführt von: CTC, Parc Scientifique Tony Ganier, 4 rue Hermann Frenkel, Lyon, 69367 Cedex 07, France. Prüfstell-Nr. 0075. Die Schutzkategorien gelten nur für den beschichteten Bereich des Handschuhs. Hinweis: Sollten nicht getragen werden, falls das Risiko besteht sich mit Maschinenteilen zu verhalten. Wir möchten Sie darauf hinweisen, dass jeglicher Versuch den Handschuh, aus seiner eigentlichen Gegebenheit, für einen bestimmten Gebrauch zu verändern oder anzupassen, in voller Eigenverantwortung des Benutzers steht und nicht in der des Herstellers. Für weitere Informationen steht Ihnen der Hersteller zur Verfügung.

(HU) A kesztyű karbantartása: A kesztyűk legjobb kihasználása érdekében használat után minden szennyeződést távolítson el rólok. Tárolás: Száraz, közvetlen napfénytől és hőtől védett helyen tárolandó. Tartsa meg ezt a csomagolóanyagot referenciencia célokra.

Mechanikai adatok:

Kopásállóság	Szint 3/4
Vágásállóság	Szint 1/5
Szakadási szilárdság	Szint 3/4
Szűrőszilárdság	Szint 1/4

CE-típusú tesztvizsgálat elvégzője: CTC, Parc Scientifique Tony Ganier, 4 rue Hermann Frenkel, Lyon, 69367 Cedex 07, France. Kijelölt testület száma: 0075. A védelmi szintek csak a kesztyű bevont részére vonatkoznak. Megjegyzés: nem viselhető mozgó gépeknél, ahol zsinórba, drótbá akadhat.

(CZ) Péče o rukavice: Nejlepší výsledky při použití rukavic obdržíme pokud z nich po jejich použití odstraníme veškeré zbytky nečistot.

Skladování: Ukládáme v suchém prostředí mimo dosah přímého slunečního záření a tepla.

Doporučujeme vám uschovat si tento obal v případě příští potřeby.

Mechanické hodnoty:

Oteruvzdornost	Úroveň 3/4
Odolnost proti prořiznutí	Úroveň 1/5
Odolnost proti roztrhnutí	Úroveň 3/4
Odolnost proti propíchnutí	Úroveň 1/4

Otestováno dle evropských produktových norem CE společností: CTC, Parc Scientifique Tony Ganier, 4 rue Hermann Frenkel, Lyon, 69367 Cedex 07, France. Uveřejněno registrační číslo místa testu 0075. Úroveň ochrany se vztahuje pouze na ochrannou vrchní vrstvu rukavice. Poznámka: Nenoste tam, kde hrozí riziko zachycení polyblivými částmi strojů. Upozornění pro zákazníky: Je nutné, aby zákazník posoudil jestli je daná rukavice vhodná na použití ve vyžadovaném prostředí nakolik výrobce nemůže zaručit testování rukavic pro individuální potřeby jednotlivců. Více informací ohledně využití je možné získat od výrobce.

(ES) Cuidado del guante: Para obtener el mejor resultado de sus guantes elimine todos los agentes contaminantes después de su uso.

Almacenamiento: Almacenar en lugar seco fuera del alcance de la luz solar directa. Le recomendamos que conserve este embalaje como información de referencia.

Riesgos Mecánicos:

Resistencia a la abrasión	Nivel 3/4
Resistencia al corte	Nivel 1/5
Resistencia al desgarró	Nivel 3/4
Resistencia a la perforación	Nivel 1/4

El Certificado CE de Tipo fue llevado a cabo por: CTC, Parc Scientifique Tony Ganier, 4 rue Hermann Frenkel, Lyon, 69367 Cedex 07, France. Número de organismo notificado 0075. Los niveles de protección sólo corresponden a la parte recubierta del guante. Nota: No deben ser utilizados si existe riesgo de enganche con maquinaria en movimiento. Tiene que ser comprendido que las condiciones actuales de uso no deben ser simuladas y quedará la responsabilidad del usuario y no del fabricante, de determinar la adecuación del guante para el uso ideado. Más información será disponible por el fabricante.

(PT) Manutenção das luvas: Para obter o melhor rendimento das suas luvas, elimine todos os agentes contaminantes após o seu uso. Armazenamento: Guarde num local seco abrigado da luz solar directa e do calor. Aconselhamos que conserve esta embalagem para consulta.

Fiscos Mecânicos:

Resistência à abrasão	Nível 3/4
Resistência ao corte por lâmina	Nível 1/5
Resistência ao rasgo	Nível 3/4
Resistência à perfuração	Nível 1/4

CTC, Parc Scientifique Tony Garnier, 4 rue Hermann Frenkel, Lyon, 69367 Cedex 07, France. Organismo notificador nº 0075. Os níveis de protecção são aplicáveis somente à parte revestida da luva. Nota: Não usar junto de máquinas em movimento em que possa prender. Naturalmente, condições reais de uso não podem ser simuladas, por isso, cabe ao utilizador, não ao fabricante, determinar se a luva é adequada à tarefa à qual se destina. Contactar o fabricante para mais informações.

(GR) Φροντίδα των γαντιών: Για να λάβετε τη μεγαλύτερη προστασία από τα γάντια βεβαιωθείτε για την επιμέλεια όλων των μολυσματικών ουσιών μετά τη χρήση. Φύλαξη: Διατηρήστε τα προϊόντα σε ξηρό περιβάλλον και αποφύγετε την έκθεσή τους στον ήλιο και τη θερμότητα. Σας συμβουλεύουμε να διατηρήσετε τη συσκευασία για την πληροφορήσή σας.

Μηχανικά Δεδομένα:

Αντίσταση στην ξύση	Βαθμός 3/4
Αντίσταση σε κοπή με λεπίδα	Βαθμός 1/5
Αντίσταση στο σκίσιμο	Βαθμός 3/4
Αντίσταση στο τρύπημα	Βαθμός 1/4

Η εξέταση σε δοκιμές τύπου CE έγινε από: CTC, Parc Scientifique Tony Garnier, 4 rue Hermann Frenkel, Lyon, 69367 Cedex 07, Γαλλία. Αριθμός σήματος κοινοποίησης 0075. Ο βαθμός προστασίας ισχύει αποκλειστικά για το επικαλυμμένο τμήμα του γαντιού. Σημείωση: Δεν πρέπει να φορούνται όταν υπάρχει κίνδυνος εμπλοκής σε κινούμενα μέρη μηχανημάτων. Θα πρέπει να γίνει κατανοητό ότι οι πραγματικές συνθήκες χρήσης δεν μπορούν να εξομοιωθούν και είναι ευθύνη του χρήστη και όχι του κατασκευαστή, να καθορίσει την καταλληλότητα του γαντιού για την προβλεπόμενη χρήση. Περαιτέρω πληροφορίες είναι διαθέσιμες από τον κατασκευαστή.

(PL) Ochrona rękawic: Po zakończonej pracy należy z rękawic usunąć wszelkie zanieczyszczenia. Składowanie: Przechowywać z dala od działania promieni słonecznych i źródeł ciepła. Zalecamy zachować informację zawartą na niniejszym opakowaniu.

Właściwości mechaniczne:

Odporność na ścieranie	Stopień ochrony 3/4
Odporność na przecięcie	Stopień ochrony 1/5
Odporność na rozdarcie	Stopień ochrony 3/4
Odporność na przebicie	Stopień ochrony 1/4

Test zgodności z normą CE przeprowadził: CTC, Parc Scientifique Tony Garnier, 4 rue Hermann Frenkel, Lyon, 69367 Cedex 07, France. Numer instytucji testującej 0075. Stopień ochrony odnosi się jedynie do wzmacnionej części rękawicy. Uwaga: nie powinny być zakładane, jeśli istnieje ryzyko ich wciągnięcia przez ruchome elementy. Warunki użytkowania rękawic nie mogą być w żaden sposób odwzorowane czy imitowane z oryginalnych. Określenie przydatności rękawic i warunków jej użytkowania leży w odpowiedzialności użytkownika a nie producenta. Dodatkowe informacje są dostępne w producencie.

(IT) Cura dei guanti: Per avere le massime prestazioni dai vostri guanti, dopo l'uso controllate di asportare tutti i contaminanti. Conservazione: Conservare in luogo asciutto, al riparo dalla luce solare e dal calore. Si consiglia di conservare questa confezione per futuro riferimento.

Dati meccanici:

Resistenza all'abrasione	Livello 3/4
Resistenza al taglio	Livello 1/5
Resistenza allo strappo	Livello 3/4
Resistenza alla perforazione	Livello 1/4

Esame di prova tipo CE eseguito da: CTC, Parc Scientifique Tony Garnier, 4 rue Hermann Frenkel, Lyon, 69367 Cedex 07, France. Laboratorio registrato di prova numero 0075. I livelli di protezione si riferiscono solo alla parte rivestita del guanto. Nota: non dovrebbero essere indossate ove vi sia rischio di impigliarsi a macchinari in movimento. Deve essere capito che circostanze reali di uso non possono essere simulate ed è la responsabilità dell'utente non il produttore di determinare l'idoneità del guanto all'uso progettato.

(NL) Verzorging van de handschoen: Verwijder na gebruik alle besmettende stoffen van de handschoenen. Zo verkrijgt u de beste resultaten. Opslag: Op een droge plek, eu uit de buurt van direct zonlicht, en hitte bewaren. Wij raden u aan de verpakking te bewaren, omdat de informatie daarop later nog van pas kan komen.

Technische eigenschappen:

Schuurweerstand	Niveau 3/4
Snijweerstand	Niveau 1/5
Scheurweerstand	Niveau 3/4
Steek- en prikweerstand	Niveau 1/4

CE Type Test Keuring is uitgevoerd door: CTC, Parc Scientifique Tony Garnier, 4 rue Hermann Frenkel, Lyon, 69367 Cedex 07, France. Keuringbureaunummer 0075. De beschermingstabellen zijn alleen van toepassing op het deel van de handschoen dat voorzien is van de speciale laag. Opmerking: de handschoenen worden niet gedragen bij draaiende machines, teneinde het gevaar verstrikt te raken te vermijden. Eenieder dient te begrijpen dat feitelijke omstandigheden voor het gebruik van handschoenen niet kunnen worden gesimuleerd en dat het de verantwoordelijkheid van de gebruiker is, en niet van de fabrikant, of de handschoenen geschikt zijn voor het beoogde gebruik. Nadere informatie is verkrijgbaar bij de fabrikant.

(TR) Eldiven Koruma: Eldivenleri en etkin biçimde kullanabilmemiz için kullandığımız sonra kirli nemli eldivenleri iyice temizleyiniz. Saklanması: Doğrudan güneş ışığı almayan, ısıdan etkilenmeyen ve nemli olmayan yerlerde saklayınız. İleride gereksinim duyduğunuzda tekrar bakmak için ambalajını atmeyiniz.

Mekaniksel Verileri:

Asınma dayanıklılığı	Düzey 3/4
Kesici araçlara dayanıklılığı	Düzey 1/5
Yırtılma dayanıklılığı	Düzey 3/4
Delirme dayanıklılığı	Düzey 1/4

CE Standardi Testi: CTC, Parc Scientifique Tony Garnier, 4 rue Hermann Frenkel, Lyon, 69367 Cedex 07, France. Test onay numarası 0075'dür. Koruma düzeyleri eldivenin yalnızca kaplamalı kısmı için geçerlidir. Not: hareketti makinelerle benzerleme riski olusan yerlerde ypratilmamaktadır. Bu kesinlikle anlaşılmadık ki, bu eldivenlerin normal şartlar altında, kesin olmadan kullanılması tamami ile kullanicıya bağlıdır, imalatçıya degil! Daha fazla bilgi ureticide mevcuttur.

(SE) Vård av handskar: Se till att alla föroreningar avlägsnas från dina handskar efter användning, för att uppnå bästa möjliga produktprestanda. Förvaring: Förvaras torrt i skydd från direkt solljus och värme. Du rekommenderas att behålla förpackningen vid behov av beskrivning.

Mekanisk data:

Nötningsmotstånd	Nivå 3/4
Bladsnittsmotstånd	Nivå 1/5
Rivhållfasthet	Nivå 3/4
Punkteringsmotstånd	Nivå 1/4

Testgranskning för CE-typprövkännande utförd av: CTC, Parc Scientifique Tony Garnier, 4 rue Hermann Frenkel, Lyon, 69367 Cedex 07, France. Nummer för tillkännagivet organ 0075. Skydds nivåer gäller endast för handskens ytbelegda del. Observera: bör inte användas där det är risk för att handskan kan fastna i rörliga maskindelar. Det måste förstås att faktiskt villkor av bruk kan inte simuleras och det är därför ansvaret av användaren och inte producenten att bestämma handskämpligheten för det påtänkta bruket. Ytterligare information är tillgänglig från producenten.

(DK) Vedligeholdelse af handsker: For at få størst muligt udbytte af Deres handsker skal De efter brug sikre, at alle urenheder fjernes. Opbevaring: Opbevares tørt. Undgå direkte sollys og varme. Det anbefales, at De gemmer denne emballage til senere opslag.

Mekaniske data:

Slidbestandighed	Niveau 3/4
Snitbestandighed	Niveau 1/5
Rivstyrke	Niveau 3/4
Stikbestandighed	Niveau 1/4

Undersøgelse af CE-typetest udført af: CTC, Parc Scientifique Tony Garnier, 4 rue Hermann Frenkel, Lyon, 69367 Cedex 07, France. Godkendt instans nummer 0075. Beskyttelsesniveauer gælder kun for den overfladebehandlede del af handskan. Merk: bør ikke benyttes der det er risiko for at handskan kommer i kontakt med bevægelige maskindeler. Det skal forstås, at de faktiske betingelser for anvendelse ikke kan blive fingerede og det er brugerens ansvar, ikke producenten, at afgøre handskematerialens egnethed til den påtænkte anvendelse. Yderligere oplysninger kan fås ved henvendelse til producenten.